

COMPANY PROFILE

HỒ SƠ NĂNG LỰC

LUXMY®

CONTACT INFO
HA MY TRADING JOINT STOCK COMPANY
Showroom: 28 Louis 2-LK8 Louis City, Hoang Mai District, Hanoi
Southern Branch: Block A Rio - Masteri An Phu, 179 Vo Nguyen Giap Street, Thao Dien Ward, District 2, Ho Chi Minh City
Email: mynh@luxmy.com.vn
Hotline: 0986.666.672 / 093.649.1555

Website LUXMY



MỤC LỤC

TABLE OF CONTENTS

OPEN LETTER 02

VISION, MISSION 03

CORE VALUES 04

FIELD OF ACTIVITIES 05

LEGAL DOCUMENTS 06

THE ORGANIZATIONAL STRUCTURE OF THE COMPANY 07

THE PROCESS OF FORMATION AND DEVELOPMENT 08

FACTORY CAPACITY 09

FINANCIAL CAPACITY 10

PRODUCTS SUPPLY PARTNER 11

OPERATION MOTTO 12

DISTRIBUTION NETWORK 13

TARGET CUSTOMERS 14

LIST OF TYPICAL PROJECTS 15

WARRANTY - PRODUCT MAINTENANCE - AFTER-SALES SERVICE 20

THANK YOU 22



Open Letter

Dear Valued Partners and Customers,

First and foremost, **Ha My Trading Joint Stock Company** would like to extend our sincere greetings and heartfelt thanks to our esteemed partners and customers for your trust and continued support over the years.

Founded in 2005 by individuals with a deep passion for interior design, and with over 20 years of growth and development, **Ha My Curtains** – under the brand name **LUXMY** – has consistently affirmed its pioneering position in Vietnam's high-end curtain market. We are proud to be a leading company in the design, production, and installation of interior curtains for residential homes, villas, resorts, hotels, and luxury projects nationwide.

LUXMY products are carefully curated from prestigious global brands and officially imported from countries such as the USA, Australia, the UK, Germany, Belgium, Turkey, Japan, South Korea, Taiwan, Thailand, and more. These products meet the highest standards of quality, aesthetics, and durability. We are also the exclusive distributor in Northern Vietnam for reputable brands such as Sunbrella, Pasaya, Heco, Carlo Bertoglio, PT, Forest, and others.

With a team of creative, highly skilled designers and experienced installers, **LUXMY** pays close attention to every detail, ensuring that each product is not just a piece of furniture but a key highlight that enhances your living space. We are committed to delivering smart and luxurious curtain solutions that align with modern trends and architectural harmony, contributing to the creation of sophisticated living environments.

LUXMY operates under the motto: "Quality Products – Genuine Value – Dedicated Service." We always prioritize our customers' interests and satisfaction, demonstrated through our prompt 24-hour warranty service and clear commitment to product quality and origin.

Once again, we sincerely thank you for your trust and support throughout our journey. We look forward to continuing our partnership and working together to create lasting value in the future.

Sincerely,
HA MY TRADING JOINT STOCK COMPANY

VISION

Objective:

To become a leading company in the production and supply of premium interior curtains, dominating the domestic market and expanding exports to international markets.

Vision 2024 – 2034:

To achieve sustainable growth and solidify the Ha My Curtain – LUXMY brand with a commitment to delivering perfect beauty to every project. Our team continuously learns and innovates, striving to meet all customer needs with top-quality products and professional service. We are dedicated to enhancing research and developing exclusive product lines.

MISSION

CREATING TRUE VALUE

For Customers: Bringing innovative and sophisticated premium interior design experiences, helping customers optimize costs while ensuring outstanding quality.

For Partners: Expanding business opportunities and building sustainable relationships, aiming for long-term mutual benefits.

For Employees: Inspiring creativity, turning ideas into reality, and nurturing passion —contributing to the uniqueness of every project.



CORE VALUES

1. *REPUTATION*
   Honored to be a reputable supplier trusted by many customers and contractors
2. *QUALITY*
   We promise that the products that we provide are all genuine and high quality products
3. *PRICES*
   We are confident to bring a reasonable price with best quality and services
4. *REGULATORY COMPLIANCE*
   Comply with the law, the Code of Conduct and the Company's regulations and policies
5. MORALITY
   Respect established standards and act ethically



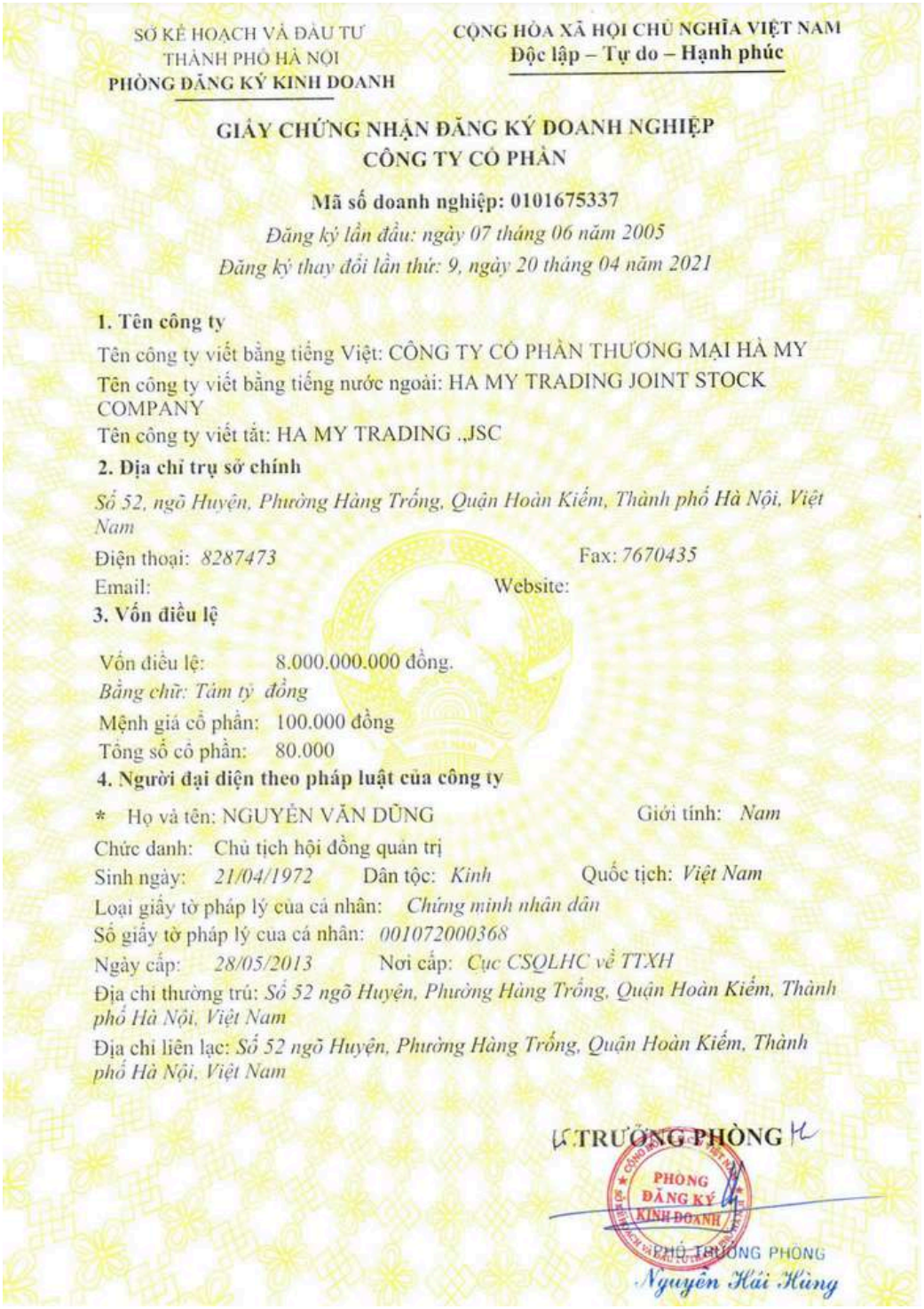


FIELD OF ACTIVITIES

- Manufacturing & supplying high-end curtains and shutters
- Consulting & designing light-blocking solutions
- Providing directly imported curtain fabrics and upholstery fabrics
- Importing, exporting & supplying smart motorized curtains
- Distributing Slumberland mattresses – United Kingdom
- Distributing bedding products

LEGAL DOCUMENTS

Business registration certificate licensed by Hanoi Department of Planning and Investment. HA MY TRADING JOINT STOCK COMPANY has been achieving great success in its field.



SỞ KẾ HOẠCH VÀ ĐẦU TƯ
THÀNH PHỐ HÀ NỘI
PHÒNG ĐĂNG KÝ KINH DOANH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG NHẬN ĐĂNG KÝ DOANH NGHIỆP
CÔNG TY CỔ PHẦN

Mã số doanh nghiệp: 0101675337

Đăng ký lần đầu: ngày 07 tháng 06 năm 2005
Đăng ký thay đổi lần thứ: 9, ngày 20 tháng 04 năm 2021

1. Tên công ty

Tên công ty viết bằng tiếng Việt: CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI HÀ MY
Tên công ty viết bằng tiếng nước ngoài: HA MY TRADING JOINT STOCK COMPANY
Tên công ty viết tắt: HA MY TRADING .,JSC

2. Địa chỉ trụ sở chính

Số 52, ngõ Huyện, Phường Hàng Trống, Quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại: *8287473* Fax: *7670435*
Email: Website:

3. Vốn điều lệ

Vốn điều lệ: 8.000.000.000 đồng.
Bằng chữ: Tám tỷ đồng
Mệnh giá cổ phần: 100.000 đồng
Tổng số cổ phần: 80.000

4. Người đại diện theo pháp luật của công ty

* Họ và tên: NGUYỄN VĂN DŨNG Giới tính: *Nam*
Chức danh: Chủ tịch hội đồng quản trị
Sinh ngày: *21/04/1972* Dân tộc: *Kinh* Quốc tịch: *Việt Nam*
Loại giấy tờ pháp lý của cá nhân: *Chứng minh nhân dân*
Số giấy tờ pháp lý của cá nhân: *001072000368*
Ngày cấp: *28/05/2013* Nơi cấp: *Cục CSQLHC về TTXH*
Địa chỉ thường trú: *Số 52 ngõ Huyện, Phường Hàng Trống, Quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam*
Địa chỉ liên lạc: *Số 52 ngõ Huyện, Phường Hàng Trống, Quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam*

KT. TRƯỞNG PHÒNG
PHÓ TRƯỞNG PHÒNG
Nguyễn Hải Hùng

THE PROCESS OF FORMATION AND DEVELOPMENT

2005

Established HA MY Trading Joint Stock Company

2010

Achieved the title of "National Famous Brand 2010" with 02 Largest showroom in Hanoi market, actively participating in the success of VIETBUILD HANOI exhibition from 2010 to 2018

2015

Honored to receive many prestigious awards such as: National prestigious brand, Top brands voted by consumers, Vietnam Gold Products,...

2019

Becoming a senior member in many organizations such as: Vietnam Chamber of Commerce Association, Vietnam Association of Architects, Sponsor for Hanoi University of Architecture,...

2022

Continuing to sign cooperation agreements with many large domestic and foreign corporations in the field of high-class hotels and resorts, launching the exclusive fabric collection 'LUXMY BLOSSOM'











THE ORGANIZATIONAL STRUCTURE

PERSONAL CAPACITY

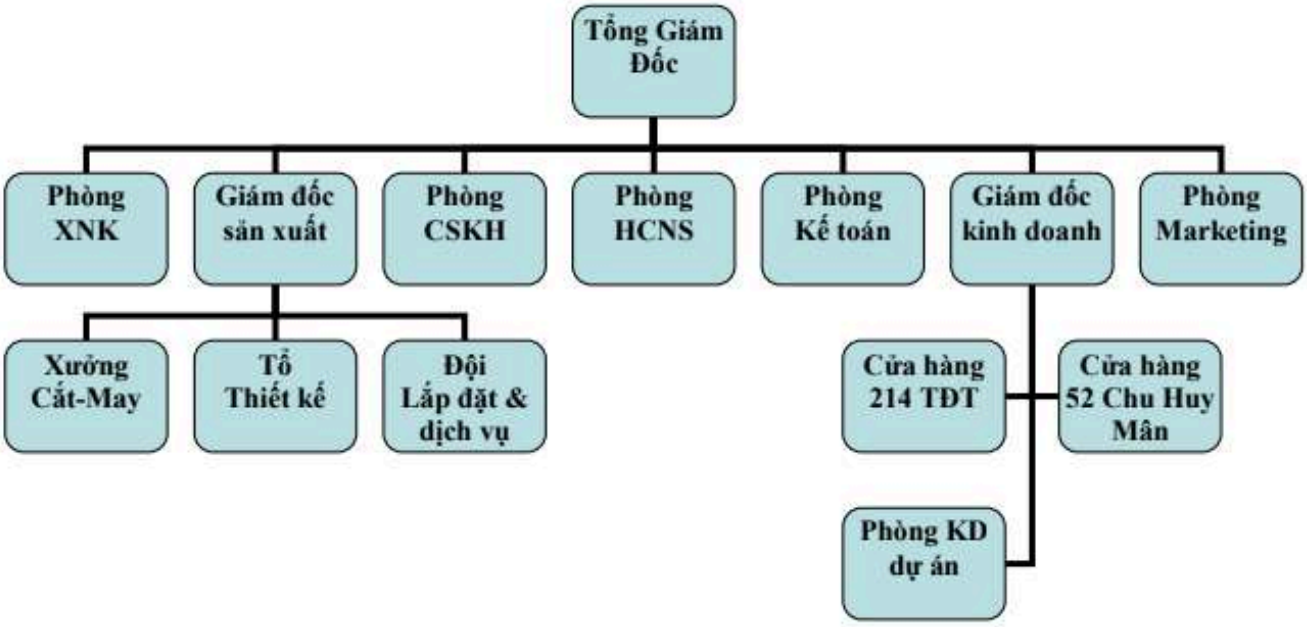
LUXMY always focuses on developing a team of personnel with a professional, enthusiastic, passionate, and professional working attitude.

The company's personnel structure is flexible, multitasking as well as learn along with close coordination between departments, thus the work is deployed coherently, efficiently and economically.





COMPANY APPROACHES



FACTORY CAPACITY

- Quality is always a factor of top concern. Not only regularly training workers to improve skills, LUXMY also invests in high-tech machinery, factories and equipment for each stage from raw material selection, raw material handling to product creation, following the best process and quality.
- LUXMY has invested in modern and high-class machinery system to meet most of the strict requirements from customers.

No.	Machinery / Equipment	Function	Origin
1	Rod Cutting Machine	Cutting rods	China
2	Rod Bending Machine	Shaping rods	Netherlands
3	Sewing Machine	Sewing, overlocking	Japan
4	Hem & Edge Rolling Machine	Rolling curtain hems and edges	South Korea
5	Pleat Pressing Machine	Shaping curtain pleats	South Korea
6	Wave Setting Machine	Setting full wave pleats	China
7	Nano Washing Machine	On-site product washing	Germany
8	Steam Iron Table	Final product finishing by steam ironing	China



Pictures of LUXMY's factory

FINANCIAL CAPACITY

In the process of production and business, we always identify self-financed sources to help the company take the initiative in implementing contracts and investing in projects that the company participates in.

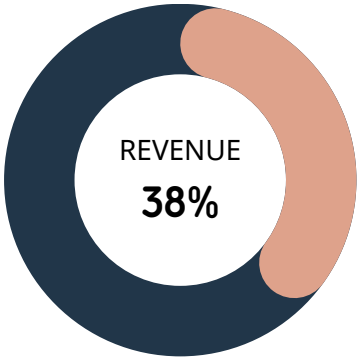
In addition, the company is maintaining good relationships with joint-stock commercial banks in providing financial guarantees and implementing commercial contracts with credit lines and interest rates suitable to production and business conditions. company's present.

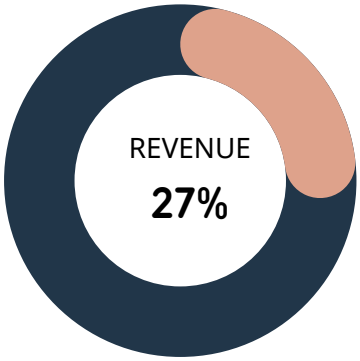
AUTHORIZED CAPITAL

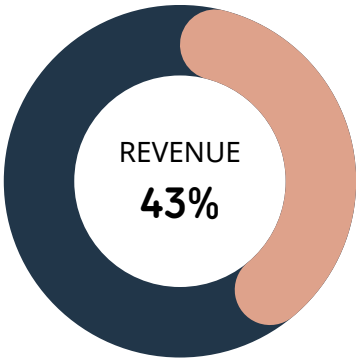
8.000.000.000 VNĐ



AVERAGE GROWTH
THE YEAR 2023







PRODUCTS SUPPLY PARTNERS

LUXMY is proud to be a reliable partner distributing a wide range of curtain fabrics, motors, rods,... from market leading brands such as Sunbrella (USA), Warwick (Australia), PT (UK)), Heco (Germany), Carlo Bertoglio (Italy), Forest Drapery Hardware (Netherlands), Pasaya (Thailand),...





OPERATION MOTTO

Realizing that quality and reputation are decisive factors for customer satisfaction, the key to success thus we consider ensuring the quality of products and services as a strategic goal in our development. LUXMY's goal is to bring economic optimization to customers

LUXMY is operated by a team of professional staff with extensive experience that will bring customers the most optimal solutions

Our team is constantly researching, developing, improving the quality of products and services, without any difficulties that can prevent us from bringing the most suitable utility values to the benefits for cutomers

We believe that with a united, strong team and the support of our customers, we will surely achieve more success in the future to bring success to all partners and customers



Our agent system is present in the following cities:

Hanoi
Quang Ninh
Thanh Hoa
Nghe An
Danang
Nha Trang
Binh Duong
Ho Chi Minh City
Phu Quoc



LUXMY's showroom in Hanoi

LUXMY'S DISTRIBUTION NETWORK NATIONWIDE

>5000+

CONTRACTS ARE SIGNED NATIONWIDE

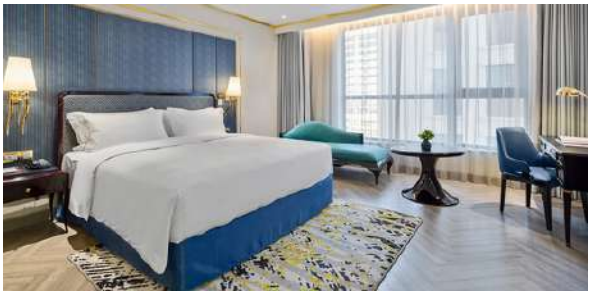
20+

YEARS OF EXPERIENCE

TARGET CUSTOMERS



RESORT



HOTELS



RESTAURANT



OFFICE



VILLA/MANSION

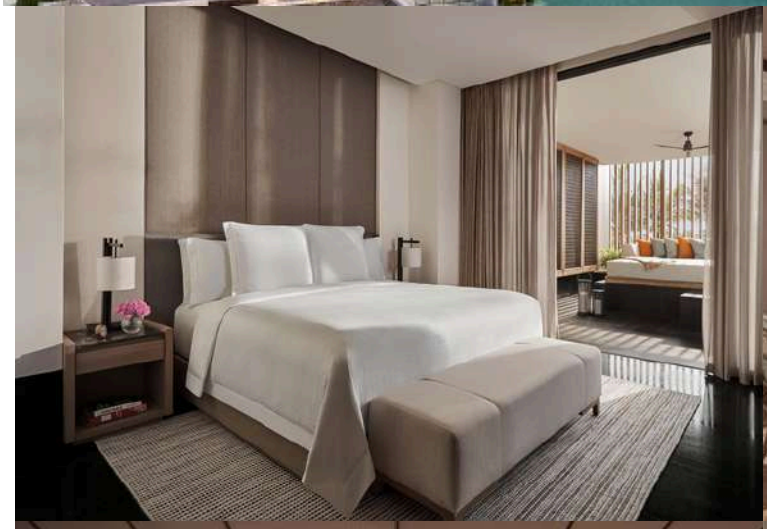


APARTMENT/PENTHOUSE

OUR PROJECTS

REGENT PHU QUOC











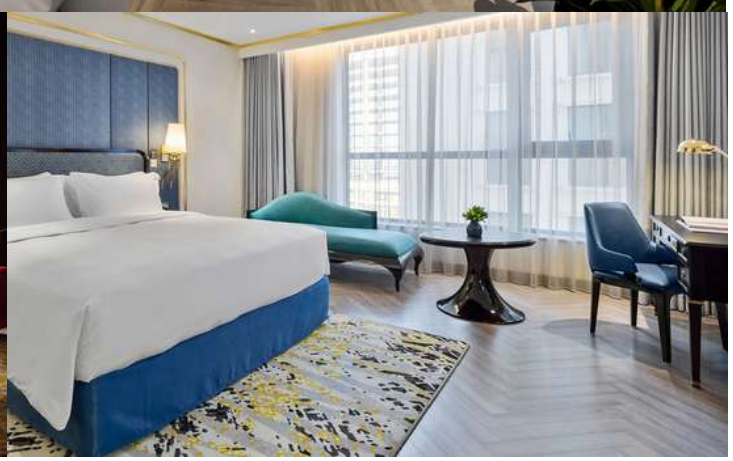
DOLCE WYNDHAM HANOI GOLDEN LAKE











INTERCONTINENTAL PHU QUOC LONG BEACH RESORT









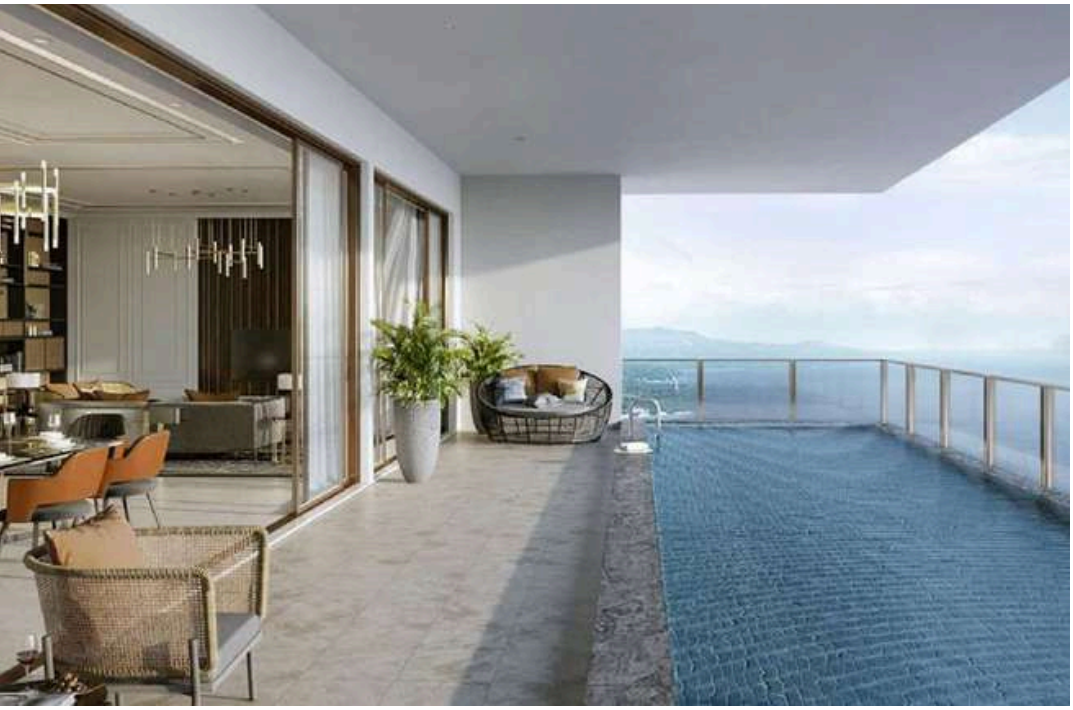


INTERCONTINENTAL HA LONG BAY

LUXMY Curtain Project at Intercontinental Ha Long Bay – Class and Elegance
LUXMY is proud to be the premium curtain supplier for Intercontinental Ha Long Bay, one of Vietnam's most luxurious and renowned resorts. Located in the prime area of Ha Long Bay, Intercontinental offers a stunning, high-class retreat, and LUXMY has played a significant role in enhancing the beauty of each space within this resort.











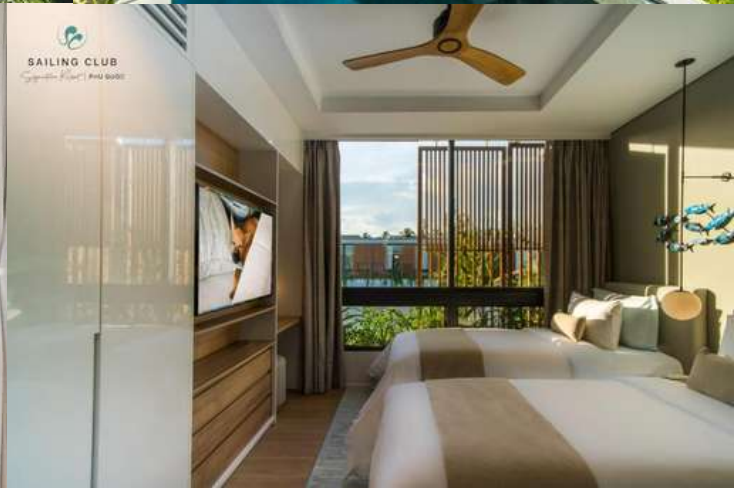
SAILING CLUB SIGNATURE RESORT PHÚ QUỐC





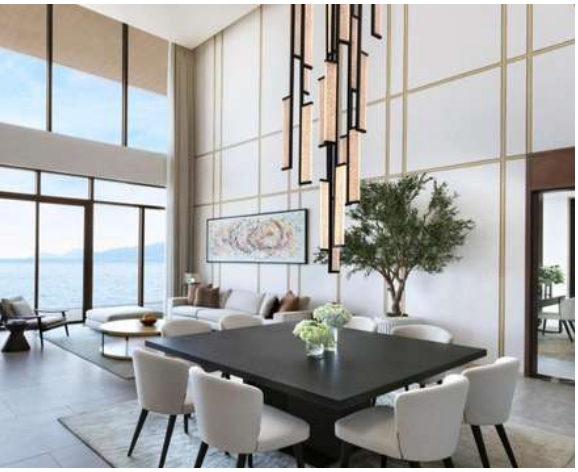


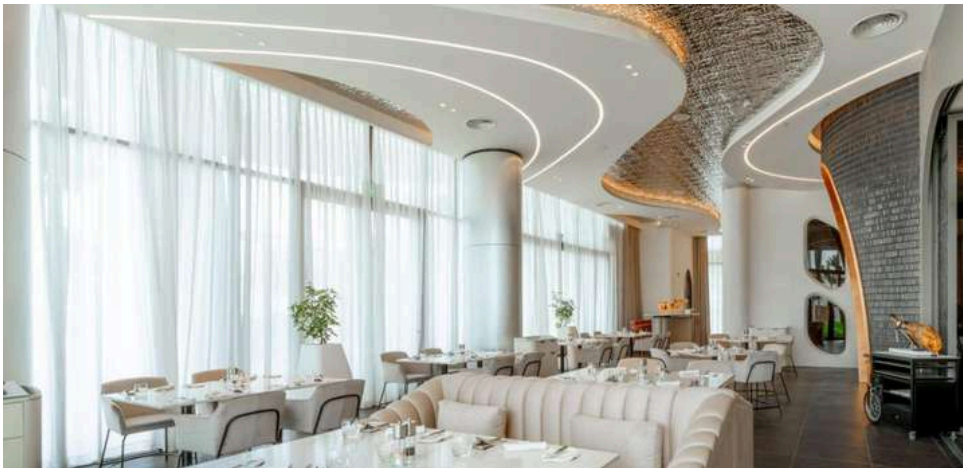




CHAMPARAMA RESORT & SPA (KHÁNH HÒA, NHA TRANG)

LUXMY Curtain Project at Gran Meliá Nha Trang
LUXMY is proud to have been selected as the curtain supplier for the prestigious Gran Meliá Nha Trang project, surpassing many formidable competitors in the interior design industry. With a visionary approach and refined investment, Gran Meliá Nha Trang—a luxury resort situated on Nha Trang's most beautiful beach—demands the highest standards in quality and aesthetics. LUXMY has proven its excellence, meeting every requirement flawlessly.











PARK HYATT PHU QUOC

LUXMY is proud to be the trusted supplier of curtains for the ultra-luxurious Park Hyatt Phu Quoc resort — a symbol of elegance, sophistication, and unparalleled privacy on the Pearl Island. As one of the internationally recognized resort projects, Park Hyatt Phu Quoc demands the highest standards in quality, aesthetics, and exquisite attention to detail in every aspect of interior design.

Surpassing numerous competitors in the industry, LUXMY has affirmed its position through professional execution capabilities, premium imported curtain products, and cohesive, refined design solutions tailored to each space. The Park Hyatt project not only stands as a testament to LUXMY's ability to handle large-scale projects, but also marks a proud milestone in collaborating with one of the world's most prestigious hotel brands.











No.	Project Name	Contract Value (VND)	Implementation Year
1	Dolce By Wyndham Hanoi Golden Lake	7,333,953,330 ₫	2020
2	Regent Phu Quoc	20,831,711,482 ₫	2020 - 2021
3	Sailing Phu Quoc: Curtains for 129 Villas	5,160,904,623 ₫	2020
4	Champarama Resort & Spa (Vega Nha Trang Area)	10,714,802,969 ₫	2021 - 2022
5	Intercontinental Halong Bay Resort	10,917,198,060 ₫	2024
6	Park Hyatt Phu Quoc	17,285,521,633 ₫	2025
7	The Sun Tower - Masterise SaiGon	8,786,250,000 ₫	2025

TYPICAL CLIENTS

VINGROUP

BIM Group

PARK HYATT PHU QUOC™

InterContinental HOTELS & RESORTS

NOVOTEL HOTELS & RESORTS

LOTTE HOTELS & RESORTS

Regent RESIDENCES PHU QUOC

HOTEL METROPOLE HANOI Depuis 1901

JW MARRIOTT

OUR CONTRACTS

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

HỢP ĐỒNG CUNG CẤP – LẮP ĐẶT VẬT TƯ THIẾT BỊ

Số: SPQ-PQRG-19-337-1/PQRG-19-338-1/PQRG-19-346-1

Hạng mục : **Cung cấp, lắp đặt rèm vải động cơ khu 75 căn Villas, khu Hotel, khu Sky Hotel**

Dự án : **Regent Phú Quốc**

Địa điểm : **Bãi Trường, xã Dương Tơ, huyện Phú Quốc, tỉnh Kiên Giang**

- *Căn cứ Bộ luật Dân sự số 91/2015/QH13;*
- *Căn cứ Luật Thương mại số 36/2005/QH11;*
- *Căn cứ Luật Xây dựng số 50/2014/QH13;*
- *Căn cứ vào các văn bản pháp luật liên quan khác của nước CHXHCN Việt Nam có hiệu lực vào ngày ký kết Hợp đồng này;*
- *Căn cứ vào nhu cầu, khả năng và thỏa thuận đạt được giữa hai bên;*

Hôm nay, ngày 6 tháng5năm 2020 tại Tp. Hà Nội chúng tôi gồm:

1. Bên giao thầu (gọi tắt là Bên A):
CÔNG TY CỔ PHẦN BĐS SYRENA PHÚ QUỐC

Đại diện bởi : **Chức vụ:**
Địa chỉ : Tổ 3, Khu phố 7, Thị trấn An Thới, Huyện Phú Quốc, Tỉnh Kiên Giang
Điện thoại :
MST :

2. Bên nhận thầu (gọi tắt là Bên B):
CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI HÀ MY

Đại diện bởi : **Ông Nguyễn Văn Dũng** **Chức vụ: Tổng Giám Đốc**
Địa chỉ : Số 52 Ngõ Huyện, Phường Hàng Trống, Quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội.
Địa chỉ nhận hồ sơ : Số 152 Tôn Đức Thắng, Phường Quốc Tử Giám , Quận Đống Đa, Hà Nội
Điện thoại : 04.3732 5688
Mã số thuế : **0101675337**
Số tài khoản : **84914419** tại Ngân hàng TMCP Á Châu (ACB) – PGD: Văn Quán

Sau khi bàn bạc, thỏa thuận các Bên đã cùng nhau thống nhất ký kết Hợp đồng này với các điều khoản và điều kiện sau đây:

ĐIỀU 1: PHẠM VI CÔNG VIỆC VÀ GIÁ TRỊ HỢP ĐỒNG

1.1 Phạm vi công việc

Bên B đồng ý cung cấp và lắp đặt cho Bên A hạng mục Vật tư, Thiết bị là: **rèm vải có động cơ khu 75 căn Villas, khu Hotel, khu Sky Hotel** (sau đây gọi tắt là "hàng hóa") cho công trình Khách sạn Regent – Regent Phú Quốc Resort, với qui cách và chất lượng theo danh mục liệt kê trong Phụ lục hợp đồng số 01 kèm theo.

1

- **Đơn giá và giá trị hợp đồng**

- Chi tiết và đơn giá hợp đồng:

STT	Tên và vị trí phòng	Chi tiết sản phẩm	ĐVT	Đơn giá (chưa VAT)
1	Rèm vải blackout	Rèm vải chính 1 lớp sử dụng vải chính mã vải BRAZ1, 100% Polyester; trọng lượng 450 g/m vải - xuất xứ Trung Quốc; khổ vải 280cm. - Rèm may mũi xếp li, độ chun 2.5 lần	M	
		Vải căn sáng mã vải HTRZ2 may ốp sau lớp vải chính, khổ vải 280 cm, 100% Polyester, xuất xứ Trung Quốc	M	
2	Rèm sheer	Rèm vải sheer 1 lớp sử dụng vải sheer mã JJZ3, khổ vải 308 cm, 100% Polyester; trọng lượng 155 g/m vải, xuất xứ Trung Quốc. - Rèm vải sheer may mũi xếp li, độ chun 2.3 lần.	M	
3	Thanh ray	Thanh ray động cơ Trung Quốc đầy đủ phụ kiện (bi, ke...) dùng cho lớp vải chính.	M	
		Thanh ray động cơ Trung Quốc đầy đủ phụ kiện (bi, ke...) dùng cho lớp vải sheer.	M	
4	Động cơ	Động cơ kéo dùng cho lớp vải chính + vải sheer: DOOYA DT52S-60/20, trọng lượng tối đa 75kg, công suất tối đa 60W, tốc độ vòng quay 20 cm/giây, mức độ bảo vệ IP20.	Cái	
		Phụ kiện cố định động cơ rèm kéo DOOYA (đầu, lưỡi gà, dây nguồn, khớp nối...)	Cái	
5	Công	Công may + vận chuyển + lắp đặt rèm vải chính	M	
		Công may + vận chuyển + lắp đặt rèm vải sheer	M	

- Tổng giá trị hợp đồng tạm tính đã bao gồm thuế giá trị gia tăng (VAT) là: **7,800,000,000 VND**

(Bằng chữ: Bảy tỷ tám trăm triệu đồng./.).

- Đơn giá trên chưa bao gồm 10% VAT.
- Giá trên đã bao gồm chi phí của toàn bộ hàng hóa, chi phí vận chuyển hàng hóa, cẩu hạ hàng xuống chân công trình và bốc xếp hàng hóa (tại dự án Khách sạn Regent – Regent Phú Quốc Resort tại Bãi Trường, Xã Dương Tơ, Huyện Phú Quốc, Tỉnh Kiên Giang), chi phí bảo hành, thuế và phí nhập khẩu, lợi nhuận và toàn bộ các chi phí đổi trả hàng hóa lỗi, không đạt chất lượng yêu cầu, chi phí kiểm định hàng hóa, chi phí vật tư, nhân công (gồm cả tiền bảo hiểm xã hội, y tế, thuế thu nhập (nếu có), chi phí máy móc, thiết bị thi công, chi phí điều hành quản lý thi công, chi phí công trường (điện, nước, vận thăng), các chi phí thiết kế (nếu có) và các khoản phí khác để Bên B hoàn thành công việc đảm bảo chất lượng và tiến độ theo yêu cầu

2

được đề cập trong Hợp đồng này sẽ được thực hiện theo các quy định của pháp luật có liên quan. Bất kỳ việc điều chỉnh và bổ sung điều khoản trong Hợp đồng này phải được đại diện hợp pháp của Hai Bên ký đóng dấu vào văn bản.

12.7. Bất kỳ điều khoản nào của Hợp đồng bị vô hiệu, chấm dứt không ảnh hưởng đến hiệu lực của các điều khoản còn lại của Hợp đồng, kể cả điều khoản về giải quyết tranh chấp.

12.8. Hợp đồng này được lập thành 06 (sáu) bản gốc, có giá trị pháp lý như nhau. Bên A giữ 03 (ba) bản, Bên B giữ 03 (ba) bản./.

ĐẠI DIỆN BÊN A **ĐẠI BIỆN BÊN B**

PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC
Doan Thi Thanh Mai

CÔNG GIÁM ĐỐC
Nguyễn Văn Dũng

13

OUR CONTRACTS

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

HỢP ĐỒNG

Số: 13.10./2023/HĐKT/GTĐ-HM

Gói thầu : **Cung cấp và lắp đặt Rèm tại tầng 1,2,3 nhà câu lạc bộ**
Công trình : **Nhà dịch vụ điều hành và khách sạn**
Dự án : **Sân golf 36 hố và khu phụ trợ**
Địa điểm : **Xã Tượng Lĩnh, huyện Kim Bảng, tỉnh Hà Nam**

- *Căn cứ Bộ Luật dân sự số 91/2015/QH13 ngày 24/11/2015;*
- *Căn cứ Luật Xây dựng số 50/2014/QH13 ngày 18/06/2014;*
- *Căn cứ Luật số 62/2020/QH14 ngày 17/6/2020 sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Xây dựng;*
- *Căn cứ Nghị định số 06/2021/NĐ-CP ngày 26/1/2021 của Chính phủ quy định chi tiết một số nội dung về quản lý chất lượng, thi công xây dựng và bảo trì công trình;*
- *Căn cứ vào năng lực và nhu cầu của các Bên;*

Hôm nay, ngày 13 tháng 10 năm 2023 tại văn phòng Công ty Cổ phần Phát triển Golf Thiên Đường, chúng tôi gồm:

Chủ đầu tư (Bên A): CÔNG TY CỔ PHẦN PHÁT TRIỂN GOLF THIÊN ĐƯỜNG
- Đại diện là : Bà **Vũ Thị Hay** Chức vụ: **Chủ tịch HĐQT**
- Địa chỉ : Thôn Quang Thừa, xã Tượng Lĩnh, huyện Kim Bảng, Hà Nam, Việt Nam.
- Mã số thuế : 0700773421

Nhà thầu (Bên B) : CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI HÀ MY
- Địa chỉ : Số 52 Ngõ Huyện, Phường Hàng Trống, Quận Hoàn Kiếm, TP Hà Nội, Việt Nam.
- Người đại diện : Ông **Nguyễn Văn Dũng** Chức vụ: **Tổng giám đốc**
- Mã số thuế : 0101675337
- Tài khoản số : 84914419 Mở tại Ngân hàng TMCP Á Châu (ACB) – PGD Văn Quán
- Điện thoại : 024.3732.5688

Hai Bên đồng ý ký và thực hiện Hợp đồng Thi công gói thầu Cung cấp và lắp đặt Rèm tầng 1,2,3 nhà câu lạc bộ với các điều khoản và điều kiện sau:

Hồ sơ Hợp đồng bao gồm các tài liệu sau:

1. Điều khoản hợp đồng;
2. Đính kèm A: Danh mục hồ sơ nguồn gốc, xuất xứ hợp lệ của vật tư, thiết bị khi tập kết về công trường
3. Đính kèm B: Danh mục Hồ sơ thanh quyết toán;
4. Đính kèm C: Danh mục vật liệu;
5. Chỉ dẫn kỹ thuật được Bên A phê duyệt;
6. Bản vẽ thiết kế được Bên A phê duyệt;
7. Đính kèm D: Bảng Giá trị Hợp đồng;
8. Đính kèm Quy định xử lý vi phạm *(Áp dụng các điều khoản phạt tương ứng với phạm vi của Hợp đồng);*
9. Các văn bản, tài liệu trao đổi giữa Hai Bên trong quá trình thực hiện Hợp đồng.

này ảnh hưởng đến việc thực hiện hiện Hợp đồng. Những sự kiện này bao gồm nhưng không giới hạn: chiến tranh hoặc cách mạng, động đất, lốc, sóng thần, lở đất, hoả hoạn, chiến tranh hoặc có nguy cơ xảy ra chiến tranh, do thay đổi cơ chế chính sách hoặc theo quyết định của cơ quan nhà nước có thẩm quyền mà việc quyết định đó không phải do lỗi của một trong các Bên và các thảm họa khác chưa lường hết được.

b) Nếu do sự kiện bất khả kháng và tình huống cấp thiết xảy ra, mà (các) Bên phải tạm ngưng một phần hay toàn bộ nghĩa vụ theo nội dung của Hợp đồng này, thì sau khi sự kiện bất khả kháng và tình huống cấp thiết kết thúc, việc triển khai thực hiện công việc lại được tiếp tục như thỏa thuận giữa các Bên theo Hợp đồng này.

c) Trong trường hợp bất khả kháng dẫn đến việc các Bên Buộc phải chấm dứt Hợp đồng thì các Bên sẽ thỏa thuận để thống nhất giá trị thanh toán.

Điều 13. Phạt vi phạm Hợp đồng và bồi thường thiệt hại

a. Nếu Bên B chậm tiến độ so với tiến độ quy định tại Điều 3 của Hợp đồng thì Bên B chịu phạt 0,3% Giá trị Hợp đồng cho 01 Ngày chậm tiến độ.

b. Nếu Bên B vi phạm chất lượng Công trình hoặc Bên B không thi công đúng so với Hồ sơ thiết kế thì Bên B sẽ chịu mọi chi phí khắc phục, sửa chữa hoặc thay thế cho đến khi đạt yêu cầu về chất lượng đồng thời không làm tăng thời gian thực hiện, giá trị Hợp đồng.

c. Các khoản tiền phạt hoặc bồi thường thiệt hại phải được Bên B thanh toán trong thời hạn do Bên A quyết định hoặc sẽ bị khấu trừ vào kỳ thanh toán gần nhất (nếu có).

d. Bên B sẽ bị phạt vi phạm theo quy định đối với các lỗi trong Đính kèm Quy định xử lý vi phạm của Nhà thầu thi công, cung cấp lắp đặt sửa chữa nhỏ kèm theo Hợp đồng này.

e. Trường hợp Bên B không thực hiện hoặc thực hiện không đúng với nghĩa vụ theo quy định tại Hợp đồng này và/hoặc theo quy định của pháp luật, Bên B có nghĩa vụ thanh toán cho Bên A khoản phạt vi phạm với mức cao nhất theo quyết định của Bên A phù hợp với quy định của pháp luật và phải chịu trách nhiệm bồi thường thiệt hại thực tế phát sinh cho Bên A, nếu có.

f. Tổng giá trị phạt (nếu có) không quá 12% Giá trị Hợp đồng.

Điều 14. Xử lý các tranh chấp

14.1 Trong quá trình thực hiện Hợp đồng, khi có tranh chấp xảy ra thì các Bên sẽ cố gắng thương lượng, đàm phán để đi đến thống nhất.

14.2 Nếu tranh chấp không được giải quyết bằng thương lượng, đàm phán trong vòng 30 Ngày thì sẽ khởi kiện tại Tòa án có thẩm quyền theo đúng quy định của Pháp luật.

Điều 15. Điều khoản chung

15.1 Hợp đồng này có hiệu lực kể từ Ngày các Bên ký Hợp đồng; Hai Bên cam kết thực hiện đúng những điều khoản của Hợp đồng và các phụ lục Hợp đồng nếu có.

15.2 Các sửa đổi, bổ sung Hợp đồng (nếu có) có hiệu lực kể từ Ngày các Bên ký kết phụ lục hợp đồng.

15.3 Hợp đồng này được lập thành 06 (sáu) bản bằng tiếng Việt có giá trị pháp lý như nhau. Bên A giữ 03 (ba) bản. Bên B giữ 03 (ba) bản.

ĐẠI DIỆN BÊN A	ĐẠI DIỆN BÊN B
CHỦ TỊCH HĐQT	TỔNG GIÁM ĐỐC
Vũ Thị Hay	Nguyễn Văn Dũng

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
--------o0o--------

HỢP ĐỒNG CUNG CẤP & LẮP ĐẶT
Số: ICHL.HĐ.117
Về việc: CUNG CẤP VÀ LẮP ĐẶT RÈM
Công trình: INTERCONTINENTAL HẠ LONG
Địa điểm: Bán đảo trung tâm KĐT Hạ Long Marina – Phường Hùng Thắng – Thành phố Hạ Long – Quảng Ninh

- Căn cứ vào Bộ luật dân sự số 91/2015/QH13 được Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 24/11/2015 và có hiệu lực từ ngày 01/01/2017;
- Căn cứ vào Luật thương mại số 36/2005/QH11 được Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 14/06/2005 và có hiệu lực từ ngày 01/01/2006;
- Căn cứ vào khả năng và nhu cầu của 2 bên.

Hôm nay, ngày 03 tháng 8 năm 2024 chúng tôi gồm có:

Bên giao thầu : CÔNG TY TNHH ĐẦU TƯ PHÁT TRIỂN SẢN XUẤT HẠ LONG
Địa chỉ : Tầng 1, Tòa nhà Greenbay, Đường Hoàng Quốc Việt, Phường Hùng Thắng, TP. Hạ Long, T.Quảng Ninh
Mã số thuế: [redacted]
Đại diện bởi : **Ông Đoàn Quốc Huy** Chức vụ: **Tổng Giám Đốc**

Sau đây gọi là Bên A

Bên nhận thầu : CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI HÀ MY
Địa chỉ : Số 52, ngõ Huyện - Phường Hàng Trống - Quận Hoàn Kiếm - Hà Nội
Điện thoại : 024.3732.6376
Mã số thuế : 0101675337
Đại diện bởi : **Ông Nguyễn Văn Dũng** Chức vụ: **Tổng Giám Đốc**

Sau đây gọi là Bên B

Hai bên thống nhất đi đến ký kết Hợp đồng mua bán này với các điều kiện và điều khoản như sau:

ĐIỀU 1: ĐỐI TƯỢNG VÀ GIÁ TRỊ HỢP ĐỒNG

1. Hai bên đã thỏa thuận và đồng ý để Bên B cung cấp và lắp đặt hoàn thiện hệ thống/thiết bị theo thiết kế, tiêu chuẩn và chỉ dẫn kỹ thuật của Bên A hoặc do Bên B thiết kế và được Bên A phê duyệt. Nội dung công việc mà Bên B thực hiện theo yêu cầu của Bên Abao gồm:
   - Cung cấp hàng hóa thiết bị;
   - Lắp đặt hoàn thiện hệ thống các thiết bị;
   - Đào tạo, hướng dẫn sử dụng và hướng dẫn bảo dưỡng thiết bị cho đội ngũ công nhân viên mà Bên A chỉ định;
   - Bảo hành thiết bị.

   Danh mục các hàng hóa/thiết bị được liệt kê trong Phụ lục Hợp đồng số 01 kèm theo và

ĐIỀU 10 : ĐIỀU KHOẢN CHUNG

1. Bất kỳ sự thay đổi nào đối với Hợp đồng này phải được lập thành văn bản và được hai bên cùng ký. Những thay đổi, nếu có, sẽ là một bộ phận cấu thành của Hợp đồng này.
2. Sau khi hai bên đã thực hiện hết nghĩa vụ và trách nhiệm của mình thì Hợp đồng xem như được thanh lý.
3. Nếu có bất kỳ nội dung nào bị vô hiệu theo quy định của pháp luật Việt Nam thì chỉ nội dung đó không có giá trị pháp lý ràng buộc các bên và sẽ không ảnh hưởng đến hiệu lực các phần và các điều khoản khác của Hợp đồng.
4. Hợp đồng này có hiệu lực kể từ ngày ký kết hợp lệ bởi hai bên.
5. Hợp đồng này được làm thành 04 bản gốc bằng tiếng Việt, mỗi bên giữ 02 bản gốc, có giá trị pháp lý ngang nhau.

ĐẠI DIỆN BÊN A	ĐẠI DIỆN BÊN B
TỔNG GIÁM ĐỐC	TỔNG GIÁM ĐỐC
Đoàn Quốc Huy	Nguyễn Văn Dũng

OUR CONTRACTS

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
---------&-------

HỢP ĐỒNG KINH TẾ

Số 0108GV/2020/HĐKT/HB – HM
Hạng mục : Cung cấp và lắp đặt hệ thống rèm cửa cho 13 tầng

Dự án: Tổ hợp khách sạn và căn hộ cao cấp Ha Noi Golden Lake

Địa điểm: B7 Giảng Võ, Phường Giảng Võ, Quận Ba Đình, TP Hà Nội

- *Căn cứ Bộ luật Dân sự số 91/2015/QH13;*
- *Căn cứ Luật Thương mại số 36/2005/QH11;*
- *Căn cứ Luật Xây dựng số 50/2014/QH13;*
- *Căn cứ vào nhu cầu, khả năng và thỏa thuận đạt được giữa hai bên;*

Hôm nay, ngày 01 tháng 08 năm 2020 tại Tp. Hà Nội chúng tôi gồm:

1. BÊN MUA : **CÔNG TY CỔ PHẦN XÂY DỰNG VÀ SẢN XUẤT THÉP HÒA BÌNH**
Địa chỉ : Số 31, Phố Kim mã, Phường Kim Mã, Quận Ba Đình, Thành Phố Hà Nội
Điện thoại Fax:
Mã số thuế : 0102186402
Đại diện : Ông **Thái Tiến Vượng** Chức vụ: **Tổng Giám Đốc**
Sau đây còn gọi là "**Bên A**"

2. BÊN BÁN : **CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI HÀ MY**
Địa chỉ : Số 52 Ngõ Huyện, Phường Hàng Trống, Quận Hoàn Kiếm, TP. Hà Nội
Văn phòng GD : Số 152 Tôn Đức Thắng, Đống Đa, Hà Nội
Điện thoại : 04 2211 0993
Mã số thuế : 0101675337
Tài khoản NH : 84914419 tại Ngân hàng TMCP Á Châu (ACB) – PGD Văn Quán.
Đại diện : Ông **Nguyễn Văn Dũng** **Chức vụ: Tổng Giám Đốc**
Sau đây còn gọi là "**Bên B**"

Sau khi bàn bạc thoả thuận hai bên đi đến thống nhất ký kết, thực hiện Hợp đồng mua bán ("Hợp đồng") theo các điều khoản và điều kiện sau:

Điều 1: MẶT HÀNG, SỐ LƯỢNG, QUY CÁCH, ĐƠN GIÁ

Bên A đồng ý mua, Bên B đồng ý cung cấp và lắp đặt hoàn thiện toàn bộ Rèm (được gọi chung là Sản phẩm/Hàng hóa) với thông số kỹ thuật, số lượng, đơn giá là đơn giá cố định được qui định cụ thể trong bảng phụ lục số 01.

Tổng giá trị hợp đồng dự kiến: **7,333,953,330 đ**
(Bảy tỷ, ba trăm ba mươi ba triệu, chín trăm năm ba ngàn, ba trăm ba mươi đồng).

2.1 Giá trị trên là đơn giá hoàn thiện, đã bao gồm:

+ Thuế GTGT 10%/ *VAT 10%*

STT 번호	Nội Dung 내용	Căn Deluxe Mockup 디럭스	Căn Vip B VIP B	Đại trà 본공사
1	Giá trị chưa thuế 부가세 미포함 금액	207.430.784	349.625.719	5,547,309,832
2	Thuế VAT 부가세	20.743.078	34,962,572	554,730,983
3	**Giá trị sau thuế** **부가세 포함 금액**	**228.173.862**	**384,588,291**	**6,102,040,815**
4	**Tổng cộng** **총 금액**	**6,714,802,969 VND** **(Bằng chữ: Sáu tỉ bảy trăm mười bốn triệu tám trăm lẻ hai nghìn chín trăm sáu mươi chín đồng)**		

Đơn giá tương ứng với giá trị hợp đồng là đơn giá không thay đổi. Thanh toán theo khối lượng nghiệm thu thực tế.
계약가치에 해당하는 단가는 변동이 없는 단가다. 실제 시공한 물량대로 지불한다.

Báo giá theo kích thước của vách cửa kính, đã bao gồm toàn bộ nếp gấp, cao độ tới hộp rèm,...trong đơn giá.
견적 금액은 외부창호 사이즈 기준으로 냈으며 모든 주름, 커튼박스..등등 단가에 포함되었음.

3.1 Phương thức thanh toán
지급 방법

a) Các khoản thanh toán sẽ được chi trả bằng Đồng Việt Nam
동화로 지급할 것이다

b) Phương pháp thanh toán: thanh toán bằng hình thức chuyển khoản
지급 방법: 송금

c) Hồ sơ thanh toán bao gồm: 지급 청구시
- Giấy đề nghị thanh toán.
- 지급 요청서
- Biên bản nghiệm thu hàng hóa được 02 Bên xác nhận (Biên bản nghiệm thu vật liệu đầu vào).
- 양측은 서명된 자재 검수서
- Hồ sơ chất lượng vật liệu (CO,CQ, Test report theo TCVN...Packing list, invoice...). (Riêng căn Mockup sẽ thay thế CO/CQ bằng những giấy tờ chứng nhận liên quan khác và không có test report).
- 자재 품질 서류 (원산지 증명서, 품질 증명서, TCVN 에 따른 시험보고서 , 포장목록 , 청구서 ...). (목업일 경우에는 CO,CQ 대신 증명서류로 제출할 것이다).
- Các chứng chỉ liên quan (Chứng chỉ chống cháy, thân thiện môi trường..).
- 관한 모든 증명서 (방화 증명서, 친환경 ...)
- Nghiệm thu sản phẩm lắp đặt tại hiện trường.
- 현장에서 설치된 상품 검측함

9.1 Sự kiện bất khả kháng là sự kiện mang tính khách quan và nằm ngoài tầm kiểm soát của các bên, không dự đoán được hoặc không khắc phục được như động đất, dịch bệnh, sóng thần, lở đất, hỏa hoạn, chiến tranh và các thảm họa khác không lường trước được, sự thay đổi chính sách hoặc ngăn cấm của cơ quan có thẩm quyền của Việt Nam làm ảnh hưởng hoặc cản trở việc cung cấp hoặc sử dụng dịch vụ của các bên.

9.2 Việc một bên vi phạm hợp đồng do sự kiện bất khả kháng sẽ không phải là cơ sở để bên kia chấm dứt Hợp đồng. Tuy nhiên bên bị ảnh hưởng bởi sự kiện bất khả kháng có nghĩa vụ phải:

a) Thông báo ngay cho bên kia về sự kiện bất khả kháng xảy ra trong vòng 24 giờ ngay sau khi xảy ra sự kiện bất khả kháng;

b) Tiến hành các biện pháp ngăn ngừa cần thiết để hạn chế tối đa ảnh hưởng do sự kiện bất khả kháng gây ra.

9.3 Trong trường hợp xảy ra sự kiện bất khả kháng, hai bên sẽ thỏa thuận lại thời gian giao hàng hoặc có thể thỏa thuận chấm dứt hợp đồng. Trong trường hợp thỏa thuận chấm dứt hợp đồng, Bên bán phải hoàn trả lại cho Bên mua toàn bộ các khoản tiền trả trước đã nhận.

Điều 10. Giải quyết tranh chấp

10.1 Hai bên cam kết thực hiện nghiêm túc những điều khoản của hợp đồng này. Trong quá trình thực hiện nếu có vấn đề tranh chấp phát sinh, hai bên cùng nhau trao đổi và giải quyết trên tinh thần hòa giải, hợp tác và thiện chí. Mọi sự điều chỉnh phải được hai bên thỏa thuận, thể hiện bằng văn bản (được xem là phụ lục Hợp đồng) và có chữ ký xác nhận của người có thẩm quyền của cả hai bên. Phụ lục là một phần không thể tách rời của hợp đồng này.

10.2 Mọi tranh chấp giữa hai bên nếu không hòa giải được sẽ được đưa ra giải quyết tại Tòa án nhân dân có thẩm quyền của Việt Nam.

Điều 11. Điều khoản chung

11.1 Hợp đồng này được điều chỉnh bởi các quy định của pháp luật Việt Nam và có hiệu lực kể từ ngày ký.

11.2 Hợp đồng được lập thành bốn (04) mỗi bên giữ hai (02) bản gốc, có giá trị pháp lý như nhau.

ĐẠI DIỆN BÊN A **ĐẠI DIỆN BÊN B**

TỔNG GIÁM ĐỐC
Thái Tiến Vượng

TỔNG GIÁM ĐỐC
Nguyễn Văn Dũng

본 계약서에는 시행 중에 분쟁을 발생 시 각측은 협의 방법 통해 해결한다. 협의 통해 해결 불가능 경우 이는 해결 위해 각측 중에 일방측으로 하노이에서 있는 재판법원에서 소송한 권한 있다. 소송 발생 비용은 패측가 지급한 부담한다.

Nếu vì điều kiện khách quan phải điều chỉnh, bổ sung Hợp đồng, hai bên phải bàn bạc giải quyết trên cơ sở hợp lý, hợp tình và đúng các quy định của nhà nước. Những điều chỉnh, bổ sung Hợp đồng phải được sự đồng ý của hai bên bằng văn bản mới có hiệu lực thực hiện.

객관적인 이유로 인해 계약서 수정, 보완해야 하면 양측이 합의해서 합리 및 감정적인 정부 규정에 따라서 해결할 것이다. 이런 수정, 보완이 양측 동의한 문서로 되어야 효력이 될 것이다.

Hợp đồng này được lập thành 04 bản với giá trị pháp lý như như, mỗi bên giữ 02 bản.

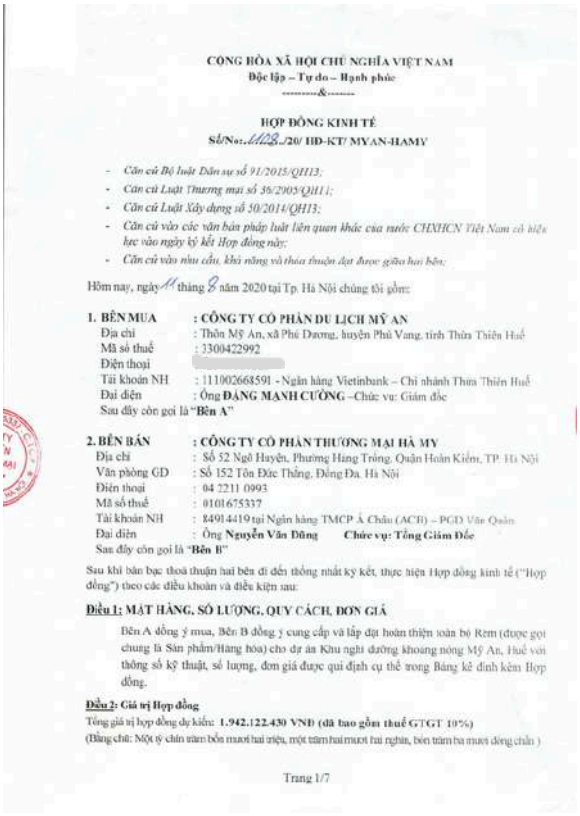
본 계약서가 4 부로 작성되며 동일한 법적 효력이 가지며 각 측은 2 부를 보관한다.

ĐẠI DIỆN BÊN A **ĐẠI DIỆN BÊN B**

MUN JUN CHOL
MUN JUN CHOL

TỔNG GIÁM ĐỐC
Nguyễn Văn Dũng
NGUYỄN VĂN DŨNG

OUR CONTRACTS



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
---------&---------

HỢP ĐỒNG KINH TẾ
Số/No:.1128../20/ HĐ-KT/ MYAN-HAMY

- *Căn cứ Bộ luật Dân sự số 91/2015/QH13;*
- *Căn cứ Luật Thương mại số 36/2005/QH11;*
- *Căn cứ Luật Xây dựng số 50/2014/QH13;*
- *Căn cứ vào các văn bản pháp luật liên quan khác của nước CHXHCN Việt Nam có hiệu lực vào ngày ký kết Hợp đồng này;*
- *Căn cứ vào nhu cầu, khả năng và thỏa thuận đạt được giữa hai bên;*

Hôm nay, ngày 11 tháng 8 năm 2020 tại Tp. Hà Nội chúng tôi gồm:

1. BÊN MUA : **CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH MỸ AN**
Địa chỉ : Thôn Mỹ An, xã Phú Dương, huyện Phú Vang, tỉnh Thừa Thiên Huế
Mã số thuế : 3300422992
Điện thoại
Tài khoản NH : 111002668591 - Ngân hàng Vietinbank – Chi nhánh Thừa Thiên Huế
Đại diện : Ông **ĐẶNG MẠNH CƯỜNG** –Chức vụ: Giám đốc
Sau đây còn gọi là **"Bên A"**

2. BÊN BÁN : **CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI HÀ MY**
Địa chỉ : Số 52 Ngõ Huyện, Phường Hàng Trống, Quận Hoàn Kiếm, TP. Hà Nội
Văn phòng GD : Số 152 Tôn Đức Thắng, Đống Đa, Hà Nội
Điện thoại : 04 2211 0993
Mã số thuế : 0101675337
Tài khoản NH : 84914419 tại Ngân hàng TMCP Á Châu (ACB) – PGD Văn Quán
Đại diện : Ông **Nguyễn Văn Dũng** **Chức vụ: Tổng Giám Đốc**
Sau đây còn gọi là **"Bên B"**

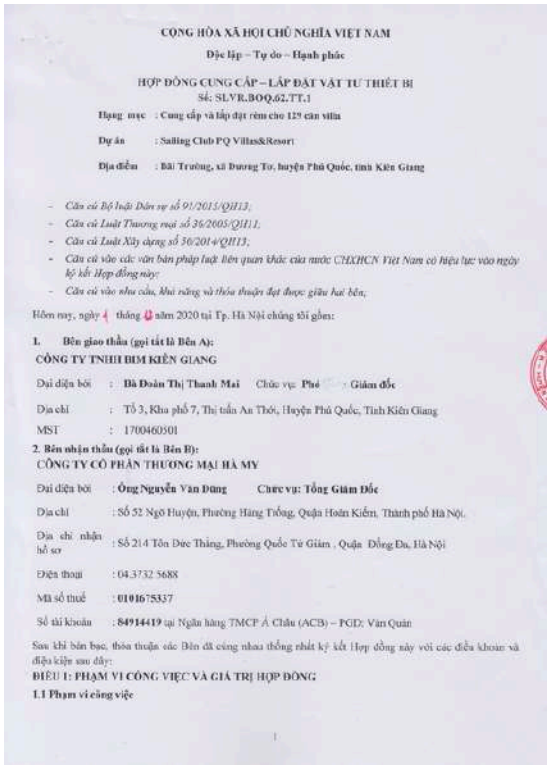
Sau khi bàn bạc thoả thuận hai bên đi đến thống nhất ký kết, thực hiện Hợp đồng kinh tế ("Hợp đồng") theo các điều khoản và điều kiện sau:

Điều 1: MẶT HÀNG, SỐ LƯỢNG, QUY CÁCH, ĐƠN GIÁ

Bên A đồng ý mua, Bên B đồng ý cung cấp và lắp đặt hoàn thiện toàn bộ Rèm (được gọi chung là Sản phẩm/Hàng hóa) cho dự án Khu nghỉ dưỡng khoáng nóng Mỹ An, Huế với thông số kỹ thuật, số lượng, đơn giá được qui định cụ thể trong Bảng kê đính kèm Hợp đồng.

Điều 2: Giá trị Hợp đồng
Tổng giá trị hợp đồng dự kiến: **1.942.122.430 VNĐ (đã bao gồm thuế GTGT 10%)**
(Bằng chữ: Một tỷ chín trăm bốn mươi hai triệu, một trăm hai mươi hai nghìn, bốn trăm ba mươi đồng chẵn)

Trang 1/7



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

HỢP ĐỒNG CUNG CẤP – LẮP ĐẶT VẬT TƯ THIẾT BỊ
Số: SLVR.BOQ.62.TT.1

Hạng mục : Cung cấp và lắp đặt rèm cho 129 căn villa
Dự án : Sailing Club PQ Villas&Resort
Địa điểm : Bãi Trường, xã Dương Tơ, huyện Phú Quốc, tỉnh Kiên Giang

- *Căn cứ Bộ luật Dân sự số 91/2015/QH13;*
- *Căn cứ Luật Thương mại số 36/2005/QH11;*
- *Căn cứ Luật Xây dựng số 50/2014/QH13;*
- *Căn cứ vào các văn bản pháp luật liên quan khác của nước CHXHCN Việt Nam có hiệu lực vào ngày ký kết Hợp đồng này;*
- *Căn cứ vào nhu cầu, khả năng và thỏa thuận đạt được giữa hai bên;*

Hôm nay, ngày 4 tháng 9 năm 2020 tại Tp. Hà Nội chúng tôi gồm:

1. Bên giao thầu (gọi tắt là Bên A):
CÔNG TY TNHH BIM KIÊN GIANG
Đại diện bởi : **Bà Đoàn Thị Thanh Mai** Chức vụ: **Phó Giám đốc**
Địa chỉ : Tổ 3, Khu phố 7, Thị trấn An Thới, Huyện Phú Quốc, Tỉnh Kiên Giang
MST : 1700460501

2. Bên nhận thầu (gọi tắt là Bên B):
CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI HÀ MY
Đại diện bởi : **Ông Nguyễn Văn Dũng** **Chức vụ: Tổng Giám Đốc**
Địa chỉ : Số 52 Ngõ Huyện, Phường Hàng Trống, Quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội.
Địa chỉ nhận hồ sơ : Số 214 Tôn Đức Thắng, Phường Quốc Tử Giám , Quận Đống Đa, Hà Nội
Điện thoại : 04.3732 5688
Mã số thuế : **0101675337**
Số tài khoản : **84914419** tại Ngân hàng TMCP Á Châu (ACB) – PGD: Văn Quán

Sau khi bàn bạc, thỏa thuận các Bên đã cùng nhau thống nhất ký kết Hợp đồng này với các điều khoản và điều kiện sau đây:

ĐIỀU 1: PHẠM VI CÔNG VIỆC VÀ GIÁ TRỊ HỢP ĐỒNG
1.1 Phạm vi công việc



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
---------&---------

HỢP ĐỒNG MUA BÁN
Số 07/2020/HĐKT/NMQ – HM
Hạng mục : Cung cấp và lắp đặt hệ thống rèm

Dự án: Tổ hợp khách sạn Dịch vụ tại phường Hồng Hà, thành phố Hạ Long
Công trình: Tổ hợp khách sạn Dịch vụ.
Hạng mục: Cung cấp và lắp đặt hệ thống Rèm
Địa điểm: Đường Điện Biên Phủ, thành phố Hạ Long

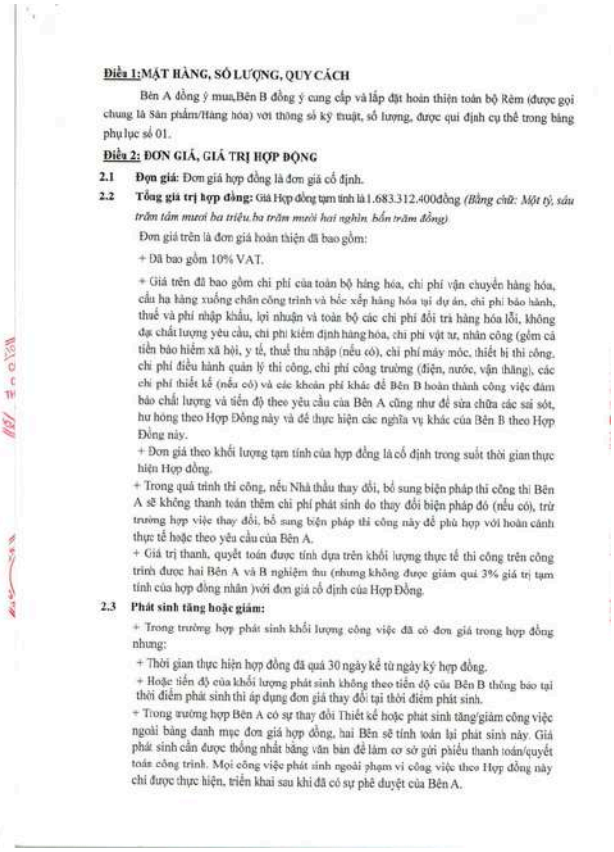
- *Căn cứ Bộ luật Dân sự số 91/2015/QH13;*
- *Căn cứ Luật Thương mại số 36/2005/QH11;*
- *Căn cứ Luật Xây dựng số 50/2014/QH13;*
- *Căn cứ vào nhu cầu, khả năng và thỏa thuận đạt được giữa hai bên;*

Hôm nay, ngày tháng năm 2020 tại Tp. Hạ Long chúng tôi gồm:

BÊN A (BÊN MUA) : CÔNG TY TNHH 1 THÀNH VIÊN NGỌC MINH QUANG
Đại diện : Bà **BÙI THỊ HỒNG** **Chức vụ: Giám đốc**
Địa chỉ: Lô dịch vụ 2 Cột 5-Cột 8 mở rộng, đường Điện Biên Phủ, phường Hồng Hà, thành phố Hạ Long, Quảng Ninh
Điện Thoại:
Mã số thuế: 5701949243
Số tài khoản: 44810000016666 Tại Ngân hàng BIDV Hạ Long, Quảng Ninh
Hoặc: Tài khoản số: 030047738888 Tại Ngân hàng Sacombank Quảng Ninh.

BÊN B (BÊN BÁN) : CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI HÀ MY
Đại diện : Ông **NGUYỄN VĂN DŨNG** **Chức vụ: Tổng Giám Đốc**
Địa chỉ: Số 52 Ngõ Huyện, Phường Hàng Trống,Quận Hoàn Kiếm, TP.Hà Nội
Văn phòng GD: Số 152 Tôn Đức Thắng, Đống Đa, Hà Nội
Điện thoại: 04 2211 0993
Mã số thuế: 0101675337
Tài khoản NH: 84914419 tại Ngân hàng TMCP Á Châu (ACB)–PGD Văn Quán.
Sau đây còn gọi là **"Bên B"**

Sau khi bàn bạc thoả thuận hai bên đi đến thống nhất ký kết, thực hiện Hợp đồng mua bán ("Hợp đồng")theo các điều khoản và điều kiện sau:



Điều 1:MẶT HÀNG, SỐ LƯỢNG, QUY CÁCH

Bên A đồng ý mua,Bên B đồng ý cung cấp và lắp đặt hoàn thiện toàn bộ Rèm (được gọi chung là Sản phẩm/Hàng hóa) với thông số kỹ thuật, số lượng, được qui định cụ thể trong bảng phụ lục số 01.

Điều 2: ĐƠN GIÁ, GIÁ TRỊ HỢP ĐỒNG

2.1 Đơn giá: Đơn giá hợp đồng là đơn giá cố định.

2.2 Tổng giá trị hợp đồng: Giá Hợp đồng tạm tính là 1.683.312.400đồng *(Bằng chữ: Một tỷ, sáu trăm tám mươi ba triệu, ba trăm mười hai nghìn, bốn trăm đồng)*

Đơn giá trên là đơn giá hoàn thiện đã bao gồm:

+ Đã bao gồm 10% VAT.

+ Giá trên đã bao gồm chi phí của toàn bộ hàng hóa, chi phí vận chuyển hàng hóa, cẩu hạ hàng xuống chân công trình và bốc xếp hàng hóa tại dự án, chi phí bảo hành, thuế và phí nhập khẩu, lợi nhuận và toàn bộ các chi phí đối trả hàng hóa lỗi, không đạt chất lượng yêu cầu, chi phí kiểm định hàng hóa, chi phí vật tư, nhân công (gồm cả tiền bảo hiểm xã hội, y tế, thuế thu nhập (nếu có), chi phí máy móc, thiết bị thi công, chi phí điều hành quản lý thi công, chi phí công trường (điện, nước, vận thăng), các chi phí thiết kế (nếu có) và các khoản phí khác để Bên B hoàn thành công việc đảm bảo chất lượng và tiến độ theo yêu cầu của Bên A cũng như để sửa chữa các sai sót, hư hỏng theo Hợp Đồng này và để thực hiện các nghĩa vụ khác của Bên B theo Hợp Đồng này.

+ Đơn giá theo khối lượng tạm tính của hợp đồng là cố định trong suốt thời gian thực hiện Hợp đồng.

+ Trong quá trình thi công, nếu Nhà thầu thay đổi, bổ sung biện pháp thi công thì Bên A sẽ không thanh toán thêm chi phí phát sinh do thay đổi biện pháp đó (nếu có), trừ trường hợp việc thay đổi, bổ sung biện pháp thi công này để phù hợp với hoàn cảnh thực tế hoặc theo yêu cầu của Bên A.

+ Giá trị thanh, quyết toán được tính dựa trên khối lượng thực tế thi công trên công trình được hai Bên A và B nghiệm thu (nhưng không được giảm quá 3% giá trị tạm tính của hợp đồng nhân)với đơn giá cố định của Hợp Đồng.

2.3 Phát sinh tăng hoặc giảm:

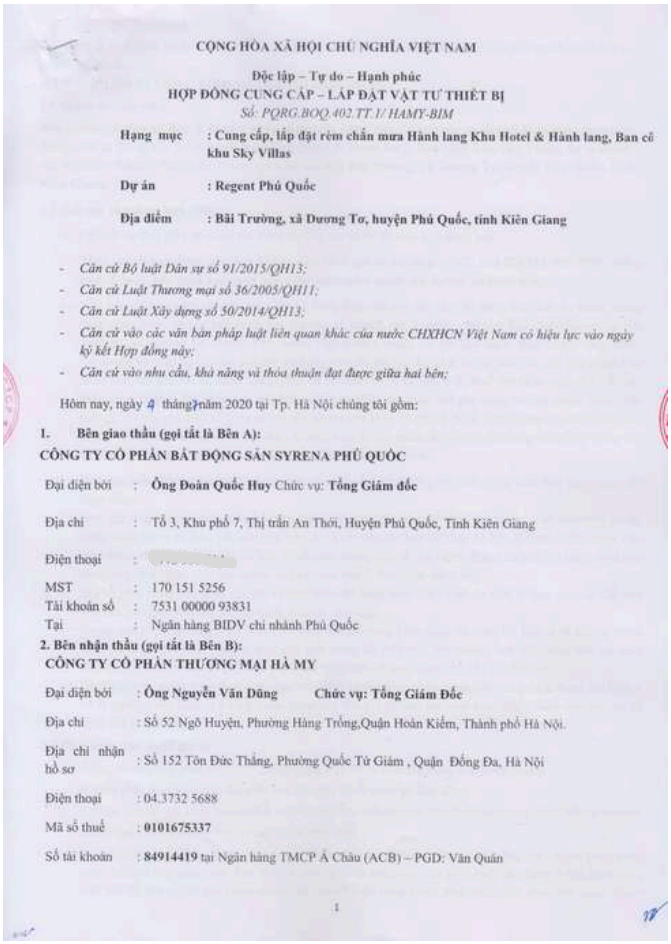
+ Trong trường hợp phát sinh khối lượng công việc đã có đơn giá trong hợp đồng nhưng:

+ Thời gian thực hiện hợp đồng đã quá 30 ngày kể từ ngày ký hợp đồng.

+ Hoặc tiến độ của khối lượng phát sinh không theo tiến độ của Bên B thông báo tại thời điểm phát sinh thì áp dụng đơn giá thay đổi tại thời điểm phát sinh.

+ Trong trường hợp Bên A có sự thay đổi Thiết kế hoặc phát sinh tăng/giảm công việc ngoài bảng danh mục đơn giá hợp đồng, hai Bên sẽ tính toán lại phát sinh này. Giá phát sinh cần được thống nhất bằng văn bản để làm cơ sở gửi phiếu thanh toán/quyết toán công trình. Mọi công việc phát sinh ngoài phạm vi công việc theo Hợp đồng này chỉ được thực hiện, triển khai sau khi đã có sự phê duyệt của Bên A.

OUR CONTRACTS



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

HỢP ĐỒNG CUNG CẤP – LẮP ĐẶT VẬT TƯ THIẾT BỊ

Số: PQRG.BOQ.402.TT.1/ HAMY-BIM

Hạng mục : **Cung cấp, lắp đặt rèm chắn mưa Hành lang Khu Hotel & Hành lang, Ban cô khu Sky Villas**

Dự án : **Regent Phú Quốc**

Địa điểm : **Bãi Trường, xã Dương Tơ, huyện Phú Quốc, tỉnh Kiên Giang**

- *Căn cứ Bộ luật Dân sự số 91/2015/QH13;*
- *Căn cứ Luật Thương mại số 36/2005/QH11;*
- *Căn cứ Luật Xây dựng số 50/2014/QH13;*
- *Căn cứ vào các văn bản pháp luật liên quan khác của nước CHXHCN Việt Nam có hiệu lực vào ngày ký kết Hợp đồng này;*
- *Căn cứ vào nhu cầu, khả năng và thỏa thuận đạt được giữa hai bên;*

Hôm nay, ngày 4 tháng 7 năm 2020 tại Tp. Hà Nội chúng tôi gồm:

1. Bên giao thầu (gọi tắt là Bên A):

CÔNG TY CỔ PHẦN BẤT ĐỘNG SẢN SYRENA PHÚ QUỐC

Đại diện bởi : **Ông Đoàn Quốc Huy** Chức vụ: **Tổng Giám đốc**

Địa chỉ : Tổ 3, Khu phố 7, Thị trấn An Thới, Huyện Phú Quốc, Tỉnh Kiên Giang

Điện thoại :

MST : 170 151 5256

Tài khoản số : 7531 00000 93831

Tại : Ngân hàng BIDV chi nhánh Phú Quốc

2. Bên nhận thầu (gọi tắt là Bên B):

CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI HÀ MY

Đại diện bởi : **Ông Nguyễn Văn Dũng** **Chức vụ: Tổng Giám Đốc**

Địa chỉ : Số 52 Ngõ Huyện, Phường Hàng Trống,Quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội.

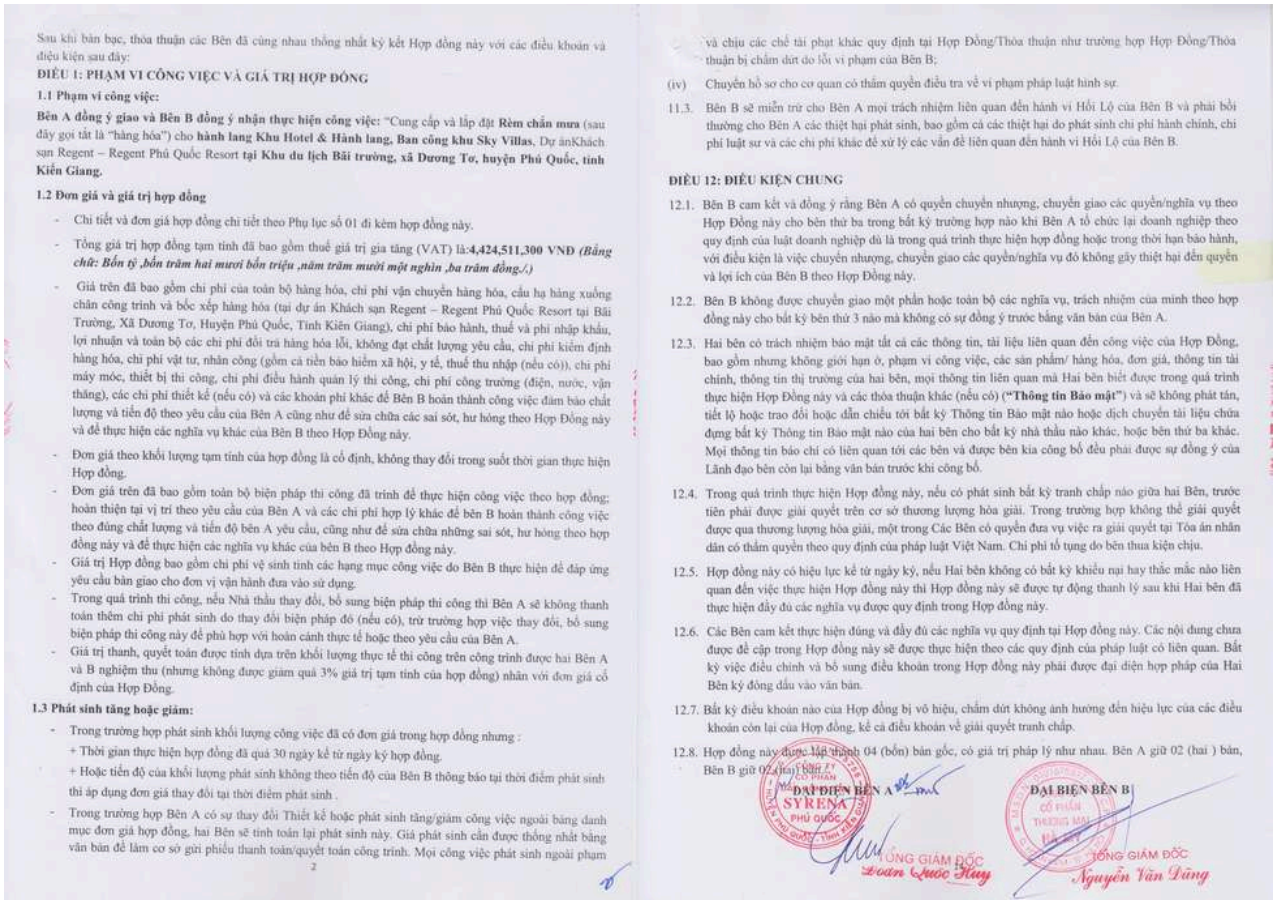
Địa chỉ nhận hồ sơ : Số 152 Tôn Đức Thắng, Phường Quốc Tử Giám , Quận Đống Đa, Hà Nội

Điện thoại : 04.3732 5688

Mã số thuế : **0101675337**

Số tài khoản : **84914419** tại Ngân hàng TMCP Á Châu (ACB) – PGD: Văn Quán

1



Sau khi bàn bạc, thỏa thuận các Bên đã cùng nhau thống nhất ký kết Hợp đồng này với các điều khoản và điều kiện sau đây:

ĐIỀU 1: PHẠM VI CÔNG VIỆC VÀ GIÁ TRỊ HỢP ĐỒNG

1.1 Phạm vi công việc:

Bên A đồng ý giao và Bên B đồng ý nhận thực hiện công việc: "Cung cấp và lắp đặt **Rèm chắn mưa** (sau đây gọi tắt là "hàng hóa") cho **hành lang Khu Hotel & Hành lang, Ban công khu Sky Villas**, Dự ánKhách sạn Regent – Regent Phú Quốc Resort **tại Khu du lịch Bãi trường, xã Dương Tơ, huyện Phú Quốc, tỉnh Kiên Giang.**

1.2 Đơn giá và giá trị hợp đồng

- Chi tiết và đơn giá hợp đồng chi tiết theo Phụ lục số 01 đi kèm hợp đồng này.
- Tổng giá trị hợp đồng tạm tính đã bao gồm thuế giá trị gia tăng (VAT) là:**4,424,511,300 VNĐ** ***(Bằng chữ: Bốn tỷ ,bốn trăm hai mươi bốn triệu ,năm trăm mười một nghìn ,ba trăm đồng./.)***
- Giá trên đã bao gồm chi phí của toàn bộ hàng hóa, chi phí vận chuyển hàng hóa, cẩu hạ hàng xuống chân công trình và bốc xếp hàng hóa (tại dự án Khách sạn Regent – Regent Phú Quốc Resort tại Bãi Trường, Xã Dương Tơ, Huyện Phú Quốc, Tỉnh Kiên Giang), chi phí bảo hành, thuế và phí nhập khẩu, lợi nhuận và toàn bộ các chi phí đổi trả hàng hóa lỗi, không đạt chất lượng yêu cầu, chi phí kiểm định hàng hóa, chi phí vật tư, nhân công (gồm cả tiền bảo hiểm xã hội, y tế, thuế thu nhập (nếu có)), chi phí máy móc, thiết bị thi công, chi phí điều hành quản lý thi công, chi phí công trường (điện, nước, vận thăng), các chi phí thiết kế (nếu có) và các khoản phí khác để Bên B hoàn thành công việc đảm bảo chất lượng và tiến độ theo yêu cầu của Bên A cũng như để sửa chữa các sai sót, hư hỏng theo Hợp Đồng này và để thực hiện các nghĩa vụ khác của Bên B theo Hợp Đồng này.
- Đơn giá theo khối lượng tạm tính của hợp đồng là cố định, không thay đổi trong suốt thời gian thực hiện Hợp đồng.
- Đơn giá trên đã bao gồm toàn bộ biện pháp thi công đã trình để thực hiện công việc theo hợp đồng; hoàn thiện tại vị trí theo yêu cầu của Bên A và các chi phí hợp lý khác để bên B hoàn thành công việc theo đúng chất lượng và tiến độ bên A yêu cầu, cũng như để sửa chữa những sai sót, hư hỏng theo hợp đồng này và để thực hiện các nghĩa vụ khác của bên B theo Hợp đồng này.
- Giá trị Hợp đồng bao gồm chi phí vệ sinh tính các hạng mục công việc do Bên B thực hiện để đáp ứng yêu cầu bàn giao cho đơn vị vận hành đưa vào sử dụng.
- Trong quá trình thi công, nếu Nhà thầu thay đổi, bổ sung biện pháp thi công thì Bên A sẽ không thanh toán thêm chi phí phát sinh do thay đổi biện pháp đó (nếu có), trừ trường hợp việc thay đổi, bổ sung biện pháp thi công này để phù hợp với hoàn cảnh thực tế hoặc theo yêu cầu của Bên A.
- Giá trị thanh, quyết toán được tính dựa trên khối lượng thực tế thi công trên công trình được hai Bên A và B nghiệm thu (nhưng không được giảm quá 3% giá trị tạm tính của hợp đồng) nhân với đơn giá cố định của Hợp Đồng.

1.3 Phát sinh tăng hoặc giảm:

- Trong trường hợp phát sinh khối lượng công việc đã có đơn giá trong hợp đồng nhưng :

  + Thời gian thực hiện hợp đồng đã quá 30 ngày kể từ ngày ký hợp đồng.

  + Hoặc tiến độ của khối lượng phát sinh không theo tiến độ của Bên B thông báo tại thời điểm phát sinh thì áp dụng đơn giá thay đổi tại thời điểm phát sinh .
- Trong trường hợp Bên A có sự thay đổi Thiết kế hoặc phát sinh tăng/giảm công việc ngoài bảng danh mục đơn giá hợp đồng, hai Bên sẽ tính toán lại phát sinh này. Giá phát sinh cần được thống nhất bằng văn bản để làm cơ sở gửi phiếu thanh toán/quyết toán công trình. Mọi công việc phát sinh ngoài phạm

2

và chịu các chế tài phạt khác quy định tại Hợp Đồng/Thỏa thuận như trường hợp Hợp Đồng/Thỏa thuận bị chấm dứt do lỗi vi phạm của Bên B;

(iv) Chuyển hồ sơ cho cơ quan có thẩm quyền điều tra về vi phạm pháp luật hình sự.

11.3. Bên B sẽ miễn trừ cho Bên A mọi trách nhiệm liên quan đến hành vi Hối Lộ của Bên B và phải bồi thường cho Bên A các thiệt hại phát sinh, bao gồm cả các thiệt hại do phát sinh chi phí hành chính, chi phí luật sư và các chi phí khác để xử lý các vấn đề liên quan đến hành vi Hối Lộ của Bên B.

ĐIỀU 12: ĐIỀU KIỆN CHUNG

12.1. Bên B cam kết và đồng ý rằng Bên A có quyền chuyển nhượng, chuyển giao các quyền/nghĩa vụ theo Hợp Đồng này cho bên thứ ba trong bất kỳ trường hợp nào khi Bên A tổ chức lại doanh nghiệp theo quy định của luật doanh nghiệp đủ là trong quá trình thực hiện hợp đồng hoặc trong thời hạn bảo hành, với điều kiện là việc chuyển nhượng, chuyển giao các quyền/nghĩa vụ đó không gây thiệt hại đến quyền và lợi ích của Bên B theo Hợp Đồng này.

12.2. Bên B không được chuyển giao một phần hoặc toàn bộ các nghĩa vụ, trách nhiệm của mình theo hợp đồng này cho bất kỳ bên thứ 3 nào mà không có sự đồng ý trước bằng văn bản của Bên A.

12.3. Hai bên có trách nhiệm bảo mật tất cả các thông tin, tài liệu liên quan đến công việc của Hợp Đồng, bao gồm nhưng không giới hạn ở, phạm vi công việc, các sản phẩm/ hàng hóa, đơn giá, thông tin tài chính, thông tin thị trường của hai bên, mọi thông tin liên quan mà Hai bên biết được trong quá trình thực hiện Hợp Đồng này và các thỏa thuận khác (nếu có) (**"Thông tin Bảo mật"**) và sẽ không phát tán, tiết lộ hoặc trao đổi hoặc dẫn chiếu tới bất kỳ Thông tin Bảo mật nào hoặc dịch chuyển tài liệu chứa đựng bất kỳ Thông tin Bảo mật nào của hai bên cho bất kỳ nhà thầu nào khác, hoặc bên thứ ba khác. Mọi thông tin báo chí có liên quan tới các bên và được bên kia công bố đều phải được sự đồng ý của Lãnh đạo bên còn lại bằng văn bản trước khi công bố.

12.4. Trong quá trình thực hiện Hợp đồng này, nếu có phát sinh bất kỳ tranh chấp nào giữa hai Bên, trước tiên phải được giải quyết trên cơ sở thương lượng hòa giải. Trong trường hợp không thể giải quyết được qua thương lượng hòa giải, một trong Các Bên có quyền đưa vụ việc ra giải quyết tại Tòa án nhân dân có thẩm quyền theo quy định của pháp luật Việt Nam. Chi phí tố tụng do bên thua kiện chịu.

12.5. Hợp đồng này có hiệu lực kể từ ngày ký, nếu Hai bên không có bất kỳ khiếu nại hay thắc mắc nào liên quan đến việc thực hiện Hợp đồng này thì Hợp đồng này sẽ được tự động thanh lý sau khi Hai bên đã thực hiện đầy đủ các nghĩa vụ được quy định trong Hợp đồng này.

12.6. Các Bên cam kết thực hiện đúng và đầy đủ các nghĩa vụ quy định tại Hợp đồng này. Các nội dung chưa được đề cập trong Hợp đồng này sẽ được thực hiện theo các quy định của pháp luật có liên quan. Bất kỳ việc điều chỉnh và bổ sung điều khoản trong Hợp đồng này phải được đại diện hợp pháp của Hai Bên ký đóng dấu vào văn bản.

12.7. Bất kỳ điều khoản nào của Hợp đồng bị vô hiệu, chấm dứt không ảnh hưởng đến hiệu lực của các điều khoản còn lại của Hợp đồng, kể cả điều khoản về giải quyết tranh chấp.

12.8. Hợp đồng này được lập thành 04 (bốn) bản gốc, có giá trị pháp lý như nhau. Bên A giữ 02 (hai) bản, Bên B giữ 02 (hai) bản.

ĐẠI DIỆN BÊN A **ĐẠI DIỆN BÊN B**

TỔNG GIÁM ĐỐC

Đoàn Quốc Huy

TỔNG GIÁM ĐỐC

Nguyễn Văn Dũng

CERTIFICATES OF ACHIEVEMENT

















MICROWAVE STERILIZATION AND PACKAGING PROCESS EXCLUSIVELY AT LUXMY

01



Step 01

- Using a microwave sterilization machine ensures all products are heat-dried at high temperatures to eliminate formaldehyde bacteria.

02



Step 02

- Curtain pleats are shaped to make the fabric soft and smooth.
- Soluble dirt is dissolved, while harmful bacteria are completely eliminated, ensuring user safety.

03



Step 03

- Then, LUXMY staff fold each curtain set neatly and pack them into specially designed boxes to ensure perfect quality before being delivered to users.

04



Step 04

- Arrange installation and deliver to the homeowner.
- Collect customer feedback on service quality.

MAINTENANCE MODE - PRODUCT WARRANTY - AFTER SALE SERVICES

Ha My Trading Joint Stock Company would like to commit to warranty all furniture products provided and installed by our company according to the following details:

1. The warranty period is 12 months from the date of acceptance and handover.

2. Warranty conditions:

- Customer keeps the Invoice

- Warranty card provided by our company, when there is a problem during the warranty period as well as the warranty expiration, please contact at 024.22110992 for advice and answers to all questions.

- We are responsible for free warranty at the place of installation for all interior equipment provided by Ha My Trading Joint Stock Company. - We are committed to fast warranty within 24 hours and warranty even due to user error.

- All warranty work will be performed quickly and with high accuracy, ensuring not to affect the work of employees in the agency.

3. Maintenance:

- After the warranty period, our company will implement the maintenance mode indefinitely.

- Damages and deformations caused by long-term use will be repaired and replaced with materials of equivalent quality.

- The cost of labor and replacement materials will be calculated at a preferential price compared to the market price at the same time.



Thank you

In the development journey, with enthusiasm and strong will, we have built and brought the LUXMY brand to grow and reach far. In addition to the love and trust of our customers, it is also the pride and the greatest success for us to always improve the quality of products and services every day.

Ha My Trading Joint Stock Company always understands one thing: "It is the customer who decides the future, existence and development of the "LUXMY" system." In order to not betray the trust of our customers, our company will try non-stop to best meet the needs as well as bring the most perfect experience to our customers. LUXMY looks forward to continuing to receive your attention and cooperation in the future.

Thank you very much, LUXMY!

LUXMY®



REAL VALUE CREATION

Showroom: 28 Louis 2-LK8 Louis City, Hoang Mai District, Hanoi
Southern Branch: Block A Rio - Masteri An Phu, 179 Vo Nguyen Giap Street, Thao Dien Ward, District 2, Ho Chi Minh City
Representative Office in the UK: 147 Don Phelan Cl, London SE5 7DB, UK
Factory: Kim Xa Hamlet – Dong Tao Commune – Khoai Chau District – Hung Yen Province
Hotline: 093.649.1555 / 098.666.6672
Email: mynh@luxmy.com.vn

Website LUXMY